

SAMPEDRO®

Portugal





CONTENTS · ÍNDICE · INDEX

COMPANY
EMPRESA
L'ENTREPRISE

2

PRODUCTS
PRODUCTOS
PRODUITS

4

BEDROOM
CAMA
CHAMBRE

6

DINNING ROOM
MESA
SALLE À MANGER

10

BATHROOM
BAÑO
BAIN

12

HOTEL & SPA
HOTELES & SPA
HÔTELES & SPA

14

Since 1921

Desde 1921 · Depuis 1921

Empresa Industrial Sampedro was established in 1921 aiming to take advantage of the industrial potential of a waterfall on River Vizela, by using its power for milling cereals, linen industry and other products.

Years later began to import linen yarns from England, before expanding its production range to cotton, polyester/cotton and other fibers, including the production of terry fabrics (towels and fabric by the meter).

Today it is one of the biggest and most important home textile manufacturers in Europe, with products for bedroom, dining room and bathroom, being a major reference in this sector.

Empresa Industrial Sampedro is a modern industrial unit equipped according to the highest standards in the industry, which has always been committed to produce a range of products with a strong innovation/development/design and always with reference to product quality, the excellent quality/price commitment, efficiency in managing their investments and industrial modernization and a faultless customer service.

Aware of the responsibility, in the almost 100 years of existence, as a reference company in the most demanding markets, Sampedro has been technologically equipped to perform all operations from creating the fabric to the finished article.

Industrial unit installed in a 25,000 m² area, located on a 60,000 m² plot of land.

Created with the aim of contributing to the enrichment of society where it operates, with the primary concern on the improvement of living conditions of their workers.

Proud to be able to count on a team of professional and experienced technical textile professionals and who combine experience of the modern new technologies and ensure the future of an organization everyone is proud of.

En el año 1921, la Empresa Industrial Sampedro inició su actividad, con el objetivo de la exportación industrial de una caída de agua del río Vizela, aprovechando la fuerza motriz para la molienda de cereales, la industria del lino y otros.

Más tarde inició la importación de hilatura de lino de Inglaterra y posteriormente alargó su gama con la fabricación de artículos de algodón, poliéster/algodón y otras fibras incluida la fabricación de felpa. Hoy es uno de los más grandes e importantes fabricantes en Europa para el mercado del textil-hogar, con artículos para cama, mesa y baño, siendo una de las mayores referencias en este sector.

La Empresa Industrial Sampedro es una moderna unidad industrial equipada de acuerdo con los más exigentes requisitos del sector, que apostó desde siempre en una gama variada de productos con una fuerte componente de innovación/desarrollo/design y teniendo siempre como referencias la calidad del producto final, la excelente relación calidad/precio, la eficiencia en la orientación de sus movimientos, la modernización industrial y un servicio irreprehensible al cliente.

Consciente de la responsabilidad que la convirtió, en estos casi 100 años de su existencia, en una empresa de referencia en los mercados más exigentes, Sampedro con un parque industrial de 25.000 m², implantado en un área total de 60.000 m², está tecnológicamente preparada para ejecutar todas las operaciones, desde la creación de un tejido hasta su confección.

Creada con el propósito de contribuir para el enriquecimiento de la sociedad donde está inserida, teniendo como preocupación fundamental el crecimiento de las condiciones de vida de sus trabajadores. Se enorgullece de poder contar con un equipo de profesionales y técnicos textiles con una experiencia a toda prueba y actualizados que consiguen aliar esa experiencia a la modernidad de nuevas tecnologías y, de esa forma consolidar el futuro de la organización de la cual todos tienen orgullo.

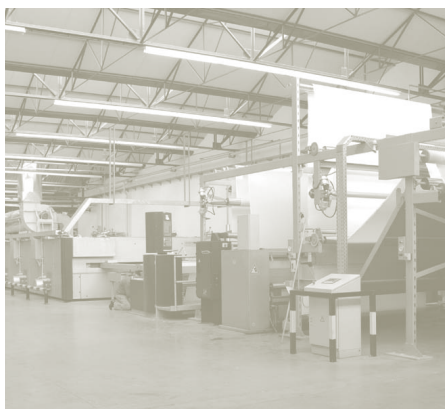
Empresa Industrial Sampedro a débuté son activité en 1921 avec l'exploitation industrielle d'une chute d'eau du fleuve Vizela, en profitant de la force motrice pour la mouture des céréales, l'industrie du lin, entre autres choses.

Plus tard, elle a commencé à importer du fil de lin d'Angleterre et, ultérieurement, élargi sa gamme de fabrication au coton, au polyester/coton, ainsi qu'à d'autres fibres et même à la fabrication de tissus éponge.

Aujourd'hui, elle est l'un des plus grands et des plus importants fabricants européens sur le marché des textiles pour la maison, avec du linge de lit, de table et de bain et, est l'une des plus grandes références dans ce secteur.

Empresa Industrial Sampedro est une unité industrielle moderne, équipée en accord avec les demandes les plus exigeantes du secteur, qui parie depuis toujours sur une gamme variée de produits ayant un fort composant d'innovation/développement/design, et qui a toujours eu comme références la qualité du produit final, l'excellent rapport qualité/prix, l'efficacité dans la gestion de ses investissements et dans la modernisation industrielle, ainsi qu'un service client irréprochable. Conscient de la responsabilité qui en presque 100 ans d'existence l'a transformée en une entreprise de référence sur les marchés les plus exigeants, Sampedro, avec un parc industriel de 25 000 m², implantée dans une surface totale de 60 000 m², est équipée de la technologie lui permettant d'exécuter toutes les opérations, de la création du tissu à l'article confectionné.

Créée avec l'intention de contribuer à l'enrichissement de la société dont elle fait partie, avec comme préoccupation essentielle d'améliorer les conditions de vie de ses employées, elle s'enorgueillit de pouvoir compter sur une équipe des professionnels et de techniciens textiles expérimentés et aux connaissances actualisées, qui réussissent à alier cette expérience à la modernité des nouvelles technologies et, de cette forme, permettent de consolider l'avenir de l'organisation dont nous sommes tous fiers.



What we do

El que hacemos · Ce que nous faisons

Our activity includes the entire manufacturing process, from conception and development, to warping, weaving, bleaching, dyeing, printing, finishing and making up (stitching).

This makes us a flexible company, capable of responding to every client's specific needs. We are set up with all production processes, except spinning.

Sampedro buys its yarns directly from factories or through traders, in Portugal and abroad. The quality of the yarn is ensured by sending the specifications and required characteristics to the supplier, which are then lab tested when received. Bed linen, table linen, bathroom and hotel textile fabrics are part of a wide range of products.

Plain fabrics, jacquard or dobby fabrics, constructions from 140 up to 600 thread counts or more, enable us to produce all kinds of products, from the most basic percale to the most sophisticated yarn dyed jacquards, with customer's own logos, woven or embroidered.

Sampedro creates its own collection, apart from being able to create customer's own design, logo or embroidery.

Maintaining strict levels of quality, flexibility and streamline logistics costs, are critical factors in the competitive structure of the industry, and goals are only achievable through the adoption of the latest technology available.

In light of this, Sampedro has adopted a continuous investment and innovation policy, making it a reference name on the most demanding textile markets and a presence in over 60 countries around the world.

Sampedro is certified with the Quality Management System as per the ISO 9001:2000, in addition to the Oeko-tex Standard 100, thus guaranteeing both the quality control of its products and the absence of substances that may be harmful to consumers. Its visibility as a medium sized company that integrates the most competitive sector of the Portuguese economy has been boosted by the consecutive assignment of the status of Leading PME.

Nuestra actividad contempla todo el proceso de fabricación hasta la concepción y desarrollo, preparación a la tejeduría, blanqueación, tintorería, estampación, acabamientos y confección, el que nos vuelve una empresa muy flexible para atender a las necesidades específicas de cada cliente.

Disponemos así de todos los sectores productivos a la excepción de la producción de hilaturas.

Sampedro se abastece de sus hilaturas en el mercado nacional e internacional, directamente a fabricantes o al través de grandes importadores. Para asegurar la calidad de sus hilaturas, envía para sus proveedores el conjunto de especificaciones y características técnicas exigidas, que posteriormente son testadas en laboratorio en el momento de la recepción de las mismas.

Artículos de cama, mesa y baño para textil-hogar y hostelería, constituyen una oferta amplia.

Tejidos lisos, jacquards o de maquina con texturas de 140 al 600 hilos e incluso más, nos permite fabricar todos los tipos de artículos, desde los más sencillos percales hasta los más sofisticados jacquard de hilos tintados, con logotipos personalizados, tejidos o bordados.

Sampedro produce una amplia gama de diseños propios, pero también ofrece la posibilidad de el cliente desarrollar su diseño, logotipo o bordado.

La manutención de rigurosos niveles de calidad, la flexibilidad logística e de la racionalización de costes, factores críticos de una estructura competitiva en el sector, son objetivos solamente alcanzables al través de la adopción de la más reciente tecnología disponible en cada momento.

Consciente de eso, Sampedro asumió una política de inversión e innovación en todo momento, el que la vuelve en una empresa de referencia en los mercados más exigentes del sector textil y una presencia en más de 60 países esparcidos por todo el mundo.

Sampedro se encuentra certificada con el Sistema de gestión de calidad según las normas ISO 9001:2000, así como la norma OEKO-tex Standard 100, garantizando no solamente el control de calidad de sus productos, pero también la exención de substancias nocivas a la salud de los consumidores.

Ha visto reforzada su visibilidad como empresa de dimensión intermedia, que integra el segmento más competitivo de la economía nacional con la atribución consecutiva del estatuto de PME Líder.

Notre activité comprend l'ensemble du processus de fabrication: la conception et le développement, la préparation au tissage, le tissage, le blanchiment, la teinture, l'impression, la finition et la confection. Nous sommes donc une entreprise suffisamment flexible pour répondre aux nécessités spécifiques de chaque client.

Nous disposons en effet de tous les secteurs de production, à l'exception de la filature.

Sampedro achète ses fils sur le marché national et international, directement à des filatures ou par l'intermédiaire de négociants. Afin de garantir la qualité de ses fils, les spécifications et caractéristiques exigées sont envoyées au fournisseur. Elles sont ensuite vérifiées en laboratoire, lors de la réception du fil.

Le linge de lit, de table, de bain et les articles d'hôtellerie constituent une offre importante et vaste.

Tissus unis, jacquards, des métiers à tisser avec des contextures allant de 140 à 600 fils et même plus nous permettent de fabriquer tout type d'articles, allant des percales les plus simples aux jacquards les plus sophistiqués de fils teints, avec des logos personnalisés, tissés ou brodés.

Sampedro produit une vaste gamme de dessins propres, mais offre également au client la possibilité de développer son propre dessin, logo ou sa propre broderie.

Le maintien et le contrôle de niveaux rigoureux de qualité, la flexibilité logistique et la rationalisation des coûts, facteurs critiques de la structure concurrentielle dans le secteur, sont des objectifs qui ne peuvent être atteints que par l'adoption de la plus récente technologie disponible, à tout moment.

Conscient de la place qu'il a, Sampedro a appliqué une politique d'investissement et d'innovation permanente, qui la transforme en une entreprise de référence sur les marchés les plus exigeants du secteur textile et avec une présence dans plus de 60 pays, distribués partout dans le monde.

Sampedro a certifié son système de gestion de la qualité suivant la norme ISO 9001:2000 et la norme Oeko-tex Standard 100, ce qui garantit non seulement le contrôle de la qualité de ses produits mais aussi l'exemption de substances nocives à la santé des consommateurs.

Sa visibilité comme entreprise de dimension intermédiaire intégrant le segment le plus concurrentiel de l'économie nationale a été renforcée avec l'attribution répétitive du statut de PME Leader.



Sweet dreams

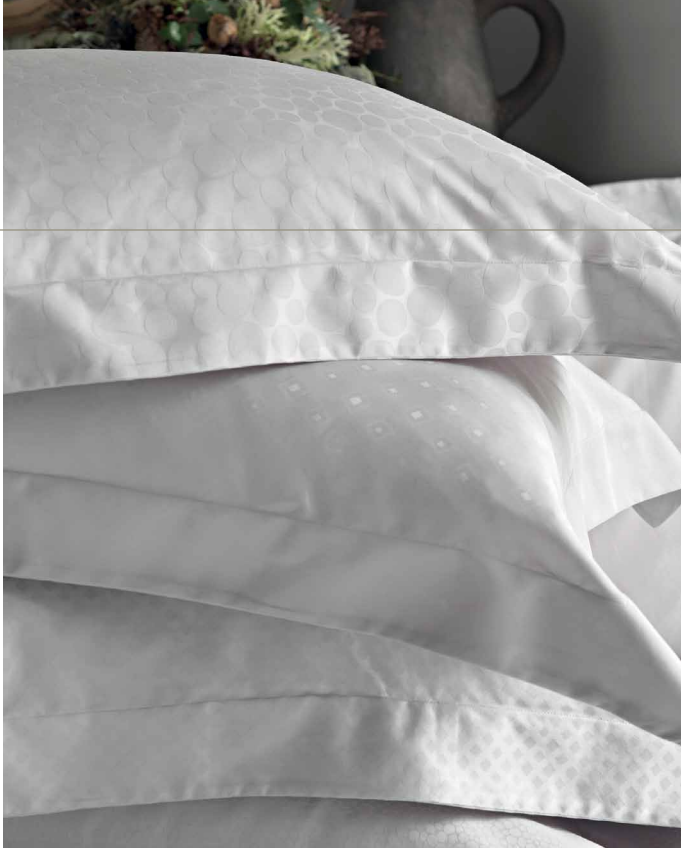
Dulces sueños · Doux rêves

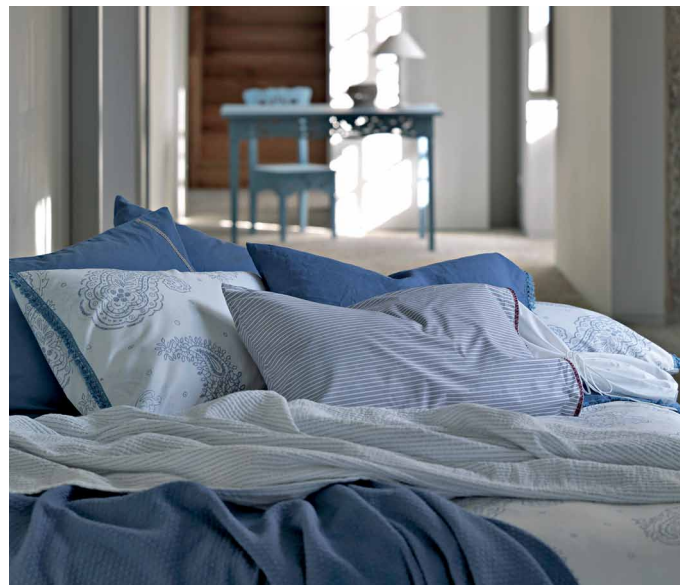


Sheets, pillow cases, duvet covers, bedspreads · 100% linen, 100% cotton, linen and cotton blends, cotton and polyester blends, and other compositions · Plain fabric, jacquard, dobby, from 140 up to 600 thread count · Percale, satin, oxford weave, flannel, seersucker, waffle piqué · Piece dyed, yarn dyed, printed · Variety of finishing techniques

Sábanas, fundas de almohada, cuadrantes, fundas nórdicas, colchas · 100% lino, 100% algodón, mezcla de lino y algodón, mezcla de algodón y poliéster, otras composiciones · Lisos, jacquards, maquinitas, desde 140 al 600 hilos · Percales, satenes, oxfords, franelas, "seersucker", nido de abeja, piques · Tintados en pieza, tintados en hilo, estampados · Variadas confecciones y acabados

Draps, coussins, housse, couvre-lits · 100 % lin, 100 % coton, mélanges de lin et coton, mélanges de coton et polyester, autres compositions · Unis, jacquards, métiers à tisser, de 140 à 600 fils · Percales, satins, oxfords, flanelles, "seersucker", tissus nid d'abeille, piqués · Teints en pièce, teints fil, imprimés · Confections et finitions variées







Bon apetite

Que aproveche · Bon appétit



Tablecloths, napkins, runners, placemats · All types of table linen · 100% linen, 100% cotton, linen and cotton blends, cotton and polyester blends, linen and polyester blends, among other compositions · Plain fabrics, jacquard, dobby · Single yarns, plied yarns · Piece dyed, yarn dyed, printed

Manteles, servilletas, caminos, individuales · Todo el tipo de manteles · 100% lino, 100% algodón, mezclas de algodón y poliéster, otras composiciones · Lisos, jacquards, maquinitas · Hilos de 1 cabo, hilos de 2 cabos · Tintados en pieza, tintados en hilo, estampados

Nappes, serviettes de tables, chemins de tables, sets de table · Tout type de linge de table · 100 % lin · 100% coton, mélanges de lin et coton, mélanges de coton et polyester, mélanges de lin et polyester, autres compositions · Unis · jacquards, métiers à tisser · Fils simples, retors · Teints en pièce, teints fil, imprimés



Wellness time

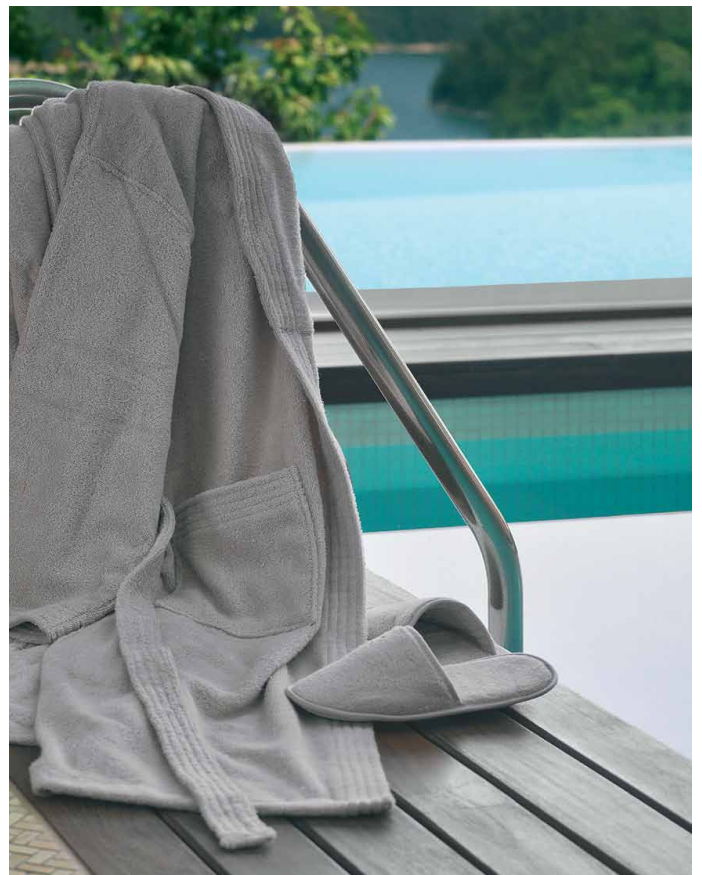
Tiempo de bienestar · Wellness time



Towels, mats, robes, slippers, complete spa and pool range · All GSM (grams per square meter) in 100% cotton · Dobby and jacquard fabrics · Single yarns and plied yarns · Piece dyed and yarn dyed

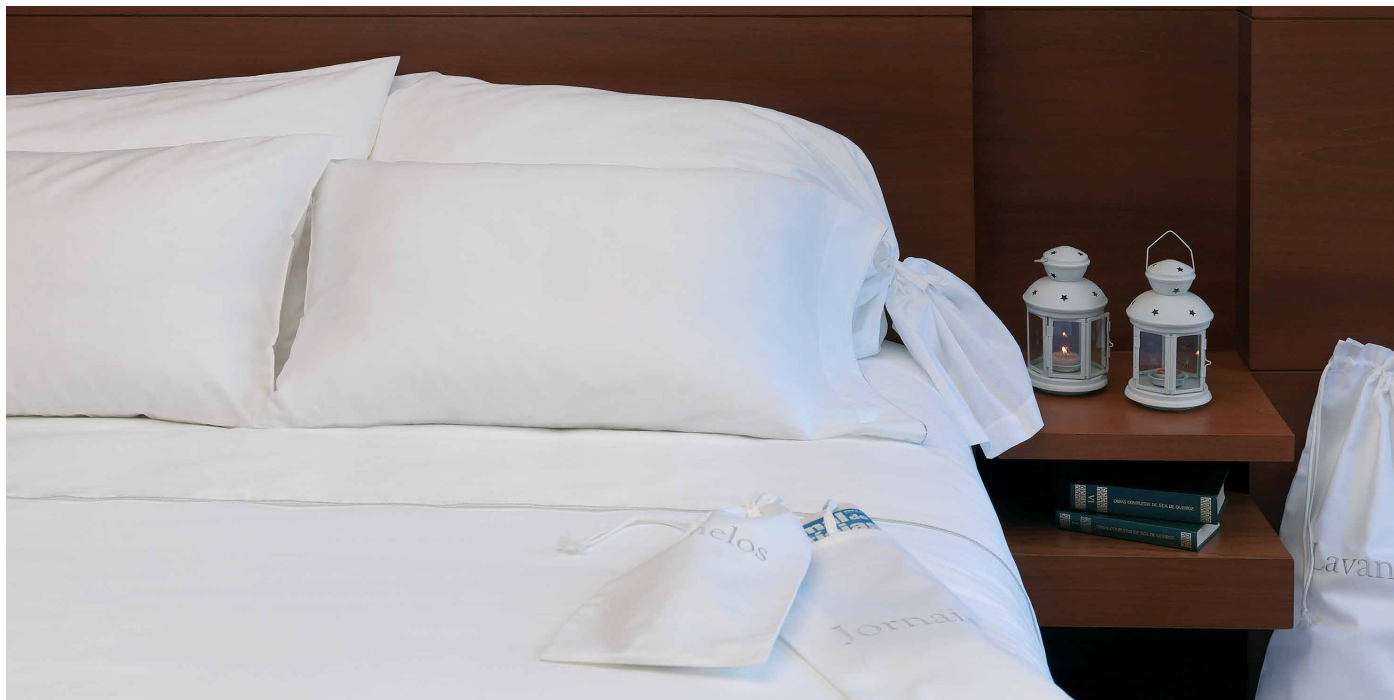
Toallas, alfombras, albornoces, zapatillas, gama completa para spa y piscina · Todos los gramajes por metro cuadrado en 100% algodón · Dobbys y jacquards · Hilos de 1 cabo y hilos de 2 cabos · Tintado en pieza y tintado en hilo

Serviette de toilette, tapis, robes de chambre, mules, gamme complète pour les spas et piscines · Tous les grammages par mètre carré en 100 % coton · Dobbys et jacquards · Fils simples et retors · Teints en pièce et teints fil



Nice stay

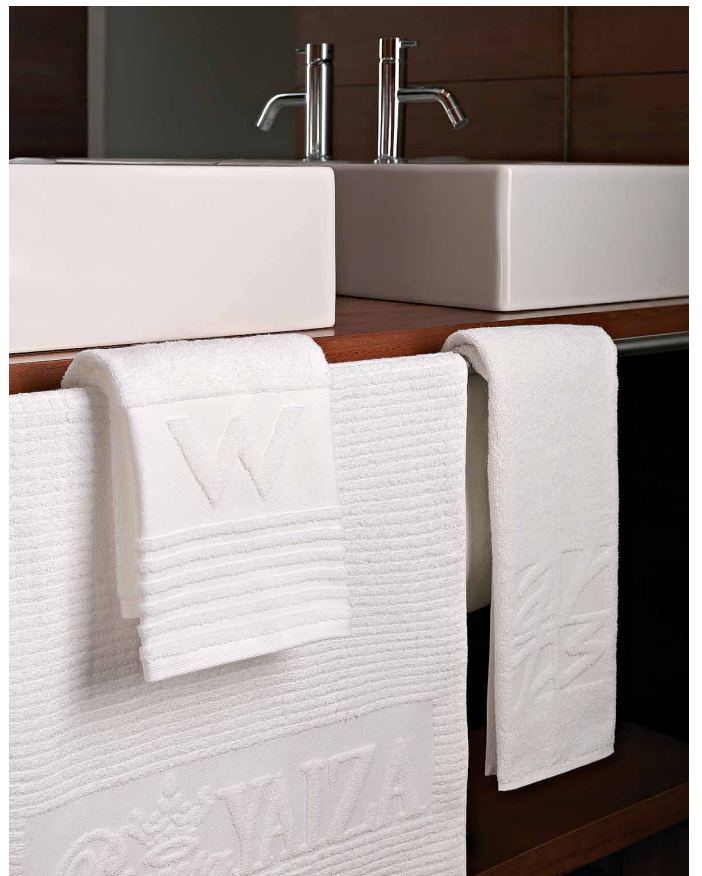
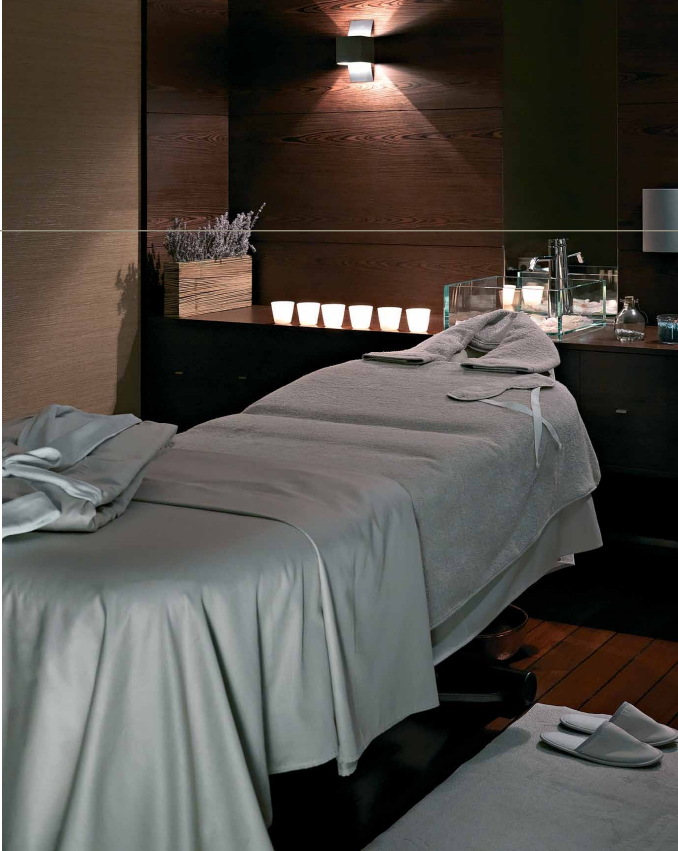
Feliz estancia · Bon séjour



We are one of the largest manufacturers in Europe for Hotel industry, with products for bedroom, dining table and bathroom · All items can be personalized with woven or embroidered logos (we have a specific catalogue for hotels) · We are experienced in the treatment and durability of fabrics, an essential factor in a sector where they are subject to intensive use · Sampetro's clients include the most prestigious units and best hotel chains.

Somos uno de los mayores fabricantes en Europa para el sector hotelero, con productos para cama, mesa y baño · Todos los artículos pueden ser personalizados con logotipos tejidos o bordados (tenemos catalogo específico para la hostelería) · Tenemos experiencia en el tratamiento, conservación y durabilidad de los tejidos, factor importante en este sector ya que su uso intensivo es una particularidad · Sampetro tiene como clientes las mejores cadenas de hoteles y las más prestigiadas unidades hoteleras

Nous sommes l'un des plus grands fabricants européens pour le secteur hôtelier, avec du linge de lit, de table et de bain · Tous les articles peuvent être personnalisés avec des logotypes tissés ou brodés (nous avons un catalogue spécifique pour l'hôtellerie) · Nous avons l'expérience du traitement et de la durabilité des vêtements, facteur important dans ce secteur, où leur utilisation intensive est une particularité · Sampetro a comme clients les meilleures chaînes d'hôtels et les unités hôtelières les plus prestigieuses.





Product photography · Fotografia de producto · Photographie du produit
Francisco Machado

Graphic design · Diseño gráfico · Conception graphique
Garra Publicidade, S.A.

Empreza Industrial Sampedro, S.A. · 4815-176 Lordelo GMR · Guimarães · Portugal · GPS N 41 22.126 W 8 22.878
Telf. +351 252 820 800 · Fax +351 252 820 801Email: sampedro@sampedro.pt · www.sampedro.pt



